MINISTERIO DE CULTURA

gobBsAs



Del 23 al 29 de noviembre de 2006



## Por los 50 mil libros

Comienza la segunda edición de "Librada", la campaña de donación y recolección de textos destinados a engrosar el patrimonio de más de 50 bibliotecas comunitarias. PÁGINA 3.



AÑO 4 Nº 234

Revista de distribución gratuita del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires **Sumario.** Mañana es mejor [pág. 2] Libros para todos [pág. 3] Una edición para el recuerdo [págs. 4-5] Imperdibles / Buscando novedades [pág. 6] Esto hicimos / El currito de cada día - El humor de Santiago Varela [pág. 7] El humor de Rep / ¿Cómo llego? / ¿Qué es la cultura? [pág. 8] Además: agenda de actividades, del 23 al 29 de noviembre.

CulturaBA está disponible en www.buenosaires.gov.ar, clickeando en "Cultura". Desde allí también puede imprimirse.



(e) gratis

## **COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES**

**TEATRO SAN MARTÍN** Av. Corrientes 1530. 4371-0111.

Miércoles a domingo, 21 hs. DEMO-CRACIA De Michael Frayn. Dir.: Hugo Urquijo. Con: Rodolfo Bebán, Alberto Segado y elenco. \$15. Miércoles, \$8. Miércoles a domingo, 20.30 hs. CUCHI-LLOS EN GALLINAS. De David Harrower. Dir.: Alejandro Tantanián. Con: Gaby Ferrero, Juan Minujín y Diego Velázquez. \$15. Miércoles, \$8.

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR

Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Miércoles a domingo, 21 hs. EL NIÑO ARGENTINO. De y dir.: Mauricio Kartun. Con: Mike Amigorena, Osqui Guzmán y María Sancerni. \$15. Miércoles, \$8. (Miércoles 29 y viernes 17 no hay funciones.)

**TEATRO DE LA RIBERA** 

Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Viernes, 20 hs. Sábado, 12.30 y 20 hs. Domingo, 12.30 hs. (última función: domingo 26). LA FABULOSA HISTORIA **DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI.** De: Marcelo Xicarts, Javier Rama, Jorge Maronna y Los Macocos. Por Los Macocos Banda de Teatro. \$15, \$10 y \$8.

**TEATRO SARMIENTO** Av. Sarmiento 2715. 4808-9479.

Jueves a domingo, 21 hs. PROYECTO **BIODRAMA XI. SALIR LASTIMADO (POST)** De y dir.: Gustavo Tarrío. Con: Horacio Acosta, Darío Levin y elenco. \$12. Jueves, \$6.

Cochabamba 743. 4300-9889.

Viernes y sábado, 21.30 hs. Domingo, 19 hs. DANZA MACABRA. De August Strindberg. Dir.: Gustavo Bonomino. Con: María Alejandra Bonetto, Alfredo Noberasco y Edward Nutkiewicz. \$15 y \$20. **ESPACIO CALLEJÓN** 

Humahuaca 3759. 4862-1167.

Jueves, 21 hs. Viernes, 23.30 hs. KUALA LUMPUR. Dir.: Gustavo Tarrío. Por Grupo Sanguíneo. \$12 y \$15.

**TEATRO DEL ABASTO** 

Humahuaca 3549, 4865-0014,

El encuentro multidisciplinario que integra propuestas de cine, teatro, música, video y artes resulta un hervidero de nuevas producciones y un público ávido de conocerlas. Sigue hasta el 3 de diciembre, en el emblemático edificio del Palacio de Correos.

# Mañana es mej

na notable respuesta del público presidió los primeros cuatro días de actividades de "Estudio Abierto Centro", un espacio multidisplinario que reúne y exhibe lo más vanguardista de las artes visuales, la música, el video y el teatro en un edificio con historia como la ex sede del Correo Central. "Estudio Abierto' es uno de los eventos culturales de mayor popularidad en Buenos Aires", había puntualizado durante la inauguración el jefe de Gobierno porteño, Jorge Telerman. Y los hechos le dieron la razón. "El eje de esta edición es uno de los edificios más bellos de la

"Estudio Abierto' siempre va por más, más desafíos, cubrir más superficie, pero a la vez, manteniendo el concepto de constituir un encuentro entre disciplinas, entre artistas y público, entre personas de distintas edades'

Uno de los trabajos que sobresalen en el segundo piso es el de Sofía García Vieyra, licenciada en Escultura de la Universidad de Córdoba, que ya exhibió sus obras en Sudáfrica y Holanda. Su obra se llama El colapso de las catedrales. "Es una instalación de papel", describió a Cultura BA. "Se trata de una estructura muy orgánica, que integra la serie 'Contra la

que "no es un elemento que pueda funcionar

en cualquier lugar, no es independiente del espacio". El colapso de las catedrales "es una

ESCULTURAS EN EL JARDÍN XV. La exposición curada por Nelly Perazzo presen-

ta obras de: Natalia Abot, Gerardo Wohlgemuth, Mónica Canzio, Susana Dragot-

ta, Hemán Giraud, Mary Guallar, Gabriela Heras, María Joao, Guillermo Kruger,

Pablo Larreta, Edgardo Madanes, Fabio Miniotti, Graciela Olio, Marina Papadó-

pulos, Eduardo Pla, José Piuma, Mariana Schapiro, Norma Siguelboim, Cristina

Tomsig, Paulina Webb, Carola Zech y Jens Meyer. La exposición podrá visitar-

se hasta el 3 de diciembre, de lunes a domingos de 15 a 20 hs. Martes,

cerrado. En el Museo Larreta. 4783-2640. La entrada cuesta \$1.

serie de estructuras de papel que se asemeja a unos vertebrados, con materiales simples como papel y cinta de papel. Forman como unos esqueletos que están colgados desde diferentes estructuras arquitectónicas" Otro de los participantes destacados es Au-

gusto Zanella, quien está presentando una instalación en el pasillo del acceso al evento. "Técnicamente es un mural anamorfótico", cuenta. "Es un sistema de proyección de la imagen que está en el mural. Esa proyección se reconstruye para la captura de una cámara de video. La cámara de video transmite en tiempo real en la pantalla que se encuentra ubicada en la instalación. Se reconstruye como una imagen plana", agrega. La experiencia funciona así: cuando el visitante ingresa al pasillo "se encuentra con unas manchas pintadas en la pared. Al final del pasillo hay un plasma en donde estas manchas recomponen una figura, y uno se ve involucrado virtualmente en esa figura".

"Estudio Abierto" también tiene opciones musicales. El sábado 2 de diciembre se presentará el rionegrino Lisandro Aristimuño, quien con dos discos editados a través del sello Los Años Luz Discos ya se ganó un lugar en el mapa de la nueva música popular argentina, propia del siglo XXI que recién comienza. "Estoy cerrando el año con estos discos que edité: Azules turquesas y Ese asunto de la ventana. Luego, el 4 de diciembre, entro a grabar el tercero", comenta el músico.

En materia teatral, una de las opciones es

El viernes, Analía Couceyro presenta la obra Tanta mansedumbre, y el sábado toca Lisandro Aristimuño.

Tanta mansedumbre, que se presentará mañana y el viernes 1º de diciembre a las 18. Su directora, Analía Coucyero, la define como un homenaje a la escritora Clarice Lispector, armado a partir de varios textos de diferentes libros. "Originalmente era un monólogo de treinta minutos", respalda. "Ahora veremos cómo se adapta al espacio de 'Estudio Abierto'. Habrá que ver en el momento cómo está funcionando el lugar y pensarlo más como una intervención en el espacio y ya no como una obra de teatro sino como algo más performático."



y público." La ministra de

via Fajre, destacó que

Cultura de la Ciudad, Sil-

Viernes, 23.15 hs. FLÍA. De y por: Grupo La Fronda. Dir.: Ana Sánchez. Con: Rodolfo Demarco, José Mehrez v elenco, \$12 v \$8. **CENTRO CULTURAL ADÁN** 

**BUENOSAYRES** 

Av. Asamblea 1200. 4923-5876.

**© Sábado, 20 hs.** LA FIERECILLA DO-MADA (LA CURIOSA RELACIÓN DE PE-TRUCHO Y CATALINA). Teatro para jóvenes y adultos. Dir.: María Isabel Bosch. Por Teatro Encuentro.

CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT Artigas 205. 4612-2412 / 4611-2650. @ Sábado, 21.30 hs. SIN FRONTE-

RAS. Espectáculo del movimiento artístico interdisciplinario, con malabares, clavas, swing, cintas, cadenas de fuego, y más. Con: Ezequiel Tufro, Lucila Mastrini,

**DESTACADO** MUSEOS

Gabriel Villanueva, Juan Hueso, Manuel Mansilla, Mónica López y Queco López. Domingo, 17.30 hs. PATRIMONIO TEA-TRAL. Un encuentro con Luis Brandoni. **COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE** LOS REMEDIOS

Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220. **©** Sábado y domingo, 18 hs. ENSAYO ABIERTO: 1789. Espectáculo sobre la

Av. Juramento 2291

Revolución Francesa, montado por el grupo de 2º año del curso "Formación del Actor en el Espacio Abierto". Domingo, 16 hs. PEDÍ EL PARAÍSO. Teatro callejero. Por Caracú. 16.30 hs. AR-GENTINA Y EL MUNDO. El grupo de danzas Atipac Ynalen cumple diez años y lo festeja con el Instituto Argentino de Danzas Árabes, Viento Suelto, Sin Fronteras, Ancha Sumaj, Víctor Fronteras, Fraternidad Toba Boliviana y Leo Pi.

TEATRO SARMIENTO

Av. Sarmiento 2715. 4808-9479 Sábado y domingo, 17 hs. LA ZAPATE-RA PRODIGIOSA. El clásico de Federico García Lorca, adaptado y dirigido por Daniel Spinelli. Por: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín (dir.: Adelaida Mangani). Recomendada para chicos mayores de 7 años \$5. Sala Cunill Cabanellas. EL DOCCDESO SITIO CHITLIDAL

## **DESTACADO** CASA DE LA CULTURA

Av. de Mayo 575



MÚSICA. Jueves 23, a las 19 hs. MÚSICA POPULAR. Con Esteban Nahuel. Viernes 24, a las 19 hs. MÚSICA CLÁSICA. Solistas, Coro y Orquesta de la UBA. Con dirección de Andrés Gerszenzon. Sábado 25, a las 19 hs. MÚ-SICA CLÁSICA. Orguesta Estudiantil de Buenos Aires, con

CICLO DE TANGO. Orquesta Beba Pugliese, con dirección de Darío Vitale. Martes 28, a las 19 hs. ESPECTÁCULO **DE TANGO.** A cargo de la Fundación Ástor Piazzola. *Nota:* Para presenciar los espectáculos de fin de semana se deberán retirar las entradas desde 2 horas antes el día de la función. En el Salón Dorado. 1º piso. 4323-9669. @ VISITAS GUIADAS. Sábados, a las 16 y a las 17 hs. Domingos, de 11 a 16 hs. (cada una hora). En español e inglés. Entrada libre y gratuita. Punto de encuentro: Bolívar 1. MUESTRAS. Martes a domingos, de 14 a 20 hs. JAR-DINES DE MAYO. Hasta el 3 de diciembre. En el Espacio Casa de la Cultura, Subsuelo, 4323-9400, int. 2545. MEMORIA DE BUENOSAIRES. Fotos de la Ciudad que forman parte de la muestra "Buenos Aires... Tres siglos de cambio", preparada por el Departamento de Documentos Fotográficos del Archivo General de la Nación. En la Sala Ana Díaz. 1ª piso. 4323-9400, int. 2545.

dirección de Guillermo Zálcman. Domingo 26, a las 18 hs.

#### Recitales gratuitos en la Ciudad. @ CONCIERTO DE LA BAN-DA SINFÓNICA. La Banda Sinfónica de la Ciudad de Buenos Aires,

dirigida por el maestro Lito Valle, concretará un concierto gratuito mañana viernes a las 18.30 en la sede de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires (Sarmiento 299). El programa está integrado por: "Obertura La Gazza Ladra" (G. Rossini), "Auténtico Buenos Aires" (S. Piana), "Suspiros de España" (Álvarez), "Pasacalle de La Dolores" (Breton; arreglos de Lito Valle), "Golliwoggs Cake Walk" (C. Debussy; arreglos de Lito Valle), "Pequeña danza" y "Malambo" (A. Ginastera) y "Sinatra in Con-negueño formato en el gue cuatro espacios culturales de la Ciudad presenta este fin de semana a Mariana Baraj con su espectáculo Sólo set, en el que ofrece coplas y bagualas recopiladas por Leda Valladares, bolivianas o anónimas. El recital será este viernes a las 21 en el Espacio Cultural Carlos Gardel (Olleros 3640, Chacarita). El sábado 25, por su parte, será el turno de la cantante de jazz Ligia Piro, que presentará su show en el Centro Cultural del Sur (Av. Caseros 1750, Barracas). En ambos la entrada es libre y gratuita. 6 MÚSICA BA EN EL HALL. El ciclo de recitales de música popular que se realizan en el Hall Central del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530) todos los sábados y domingos a las 18.45, con entrada libre y gratuita, presenta este fin de semana a Las Minas del Tango Reo (sábado) y a Silvia Iriondo (domingo). @ CICLO DE CON-CIERTOS DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA. Concluye la décima edición del ciclo organizado por el Complejo Teatral de Buenos Aires y coordinado por Martín Bauer. La programación para esta última semana es la siguiente: Jueves, 21 hs. Concierto IX. Música Británica Contemporánea. Ensamble Lontano (Gran Bretaña) Teatro Margarita Xirgu (Chacabuco 875). Entrada libre. Auspicia: British Council. Martes 28 y miércoles 29, 21 hs. Conciertos X / XI. Ensamble Sillages (Francia) Auspicia: AFAA (Asociación Francesa de Acción Artística) Servicio Cultural, Embajada de Francia. Todas las presentaciones (salvo las que se indican) se realizan en el Teatro Presidente Alvear (Av. Corrientes 1659). Platea, \$15. Platea alta, \$12. Tertulia, \$8.

# Libros para todos

El objetivo para esta edición de la campaña solidaria que propone el programa "Bibliotecas para Armar" es sumar 50 mil ejemplares recolectados para las bibliotecas comunitarias, desde hoy hasta el comienzo del ciclo lectivo 2007. En la anterior se reunieron 40 mil.



l Programa Bibliotecas para Armar, dependiente de la Dirección General de Promo-

ción Cultural, iniciará hoy la segunda campaña de donación de textos escolares y libros de literatura destinados a las bibliotecas comunitarias, conocida como "Librada". Vale recordar que en la primera etapa de "Librada", que se llevó a cabo entre noviembre de 2005 y marzo de este año, se recolectaron 40 mil libros que fueron distribuidos y catalogados en distintas bibliotecas comunitarias de la Ciudad. En esta oportunidad se buscará recolectar 50 mil libros desde hoy y hasta el inicio del ciclo lectivo 2007. Además, durante todo el año se reciben donaciones en Av. de Mayo 575, 4º piso, oficina 403; o llamando al 4331-0706.

"El balance de la primera etapa es sumamente positivo, en función de que pudimos lograr el resultado que esperábamos", señala a Cultura BA el coordinador del Programa Bibliotecas para Armar, Mateo Niro. "Ese

libro que un particular llevó a un CGP hoy está siendo leído por un chico, por un joven, por un anciano en una de las 50 bibliotecas comunitarias. Ése es el objetivo que nos satisface y el resultado que queremos alcanzar. Cuando nosotros decimos 50 mil libros para 50 bibliotecas comunitarias estamos diciendo 50 mil libros para incontables lectores", agrega el coordinador. En el transcurso de este año se inauguraron siete bibliotecas comunitarias en distintos puntos de la Ciudad, que fueron equipadas gracias al aporte de los libros que se recolectaron. El resto de las bibliotecas que ya funcionaban el año pasado acrecentaron su acervo en gran escala.

La segunda campaña durará hasta el comienzo del año lectivo 2007, por lo que es de largo aliento. "La primera etapa -comenta Niro- será a través de instituciones educativas primarias, secundarias, terciarias y universitarias. Proponemos que los libros que utilizaron cada uno de los estudiantes este año sean do-

nados para ser utilizados el año que viene por otros estudiantes." En el caso de las instituciones educativas, la campaña apunta a la donación de textos escolares y de literatura infantil y juvenil. Las escuelas tendrán una participación activa convocando a sus alumnos. Las otras líneas de acción apuntan a fundaciones y empresas a las que se invita a colaborar con la campaña.

Durante el verano y hasta marzo, organismos descentralizados del Gobierno de la Ciudad, ONG's, clubes barriales, de fomento, de jubilados,

> se transformarán en puntos de recolección. "Los propios vecinos son los que llevan los libros a esos puntos y, a su vez, esos mismos vecinos particulares pueden llamarnos y nosotros los vamos a buscar a las casas", cuenta Niro. "Librada" concluirá durante la próxima edición que viene de la Feria del Libro, en abril. En ese marco-

, "solicitaremos a las editoriales sus aportes", señala el coordinador de Bibliotecas para Armar.



Durante todo el año se reciben donaciones en Av. de Mayo 575, 4° piso, oficina 403, o llamando al 4331-0706.

CO ROMERO. Presenta el cd El gallo pinto con canciones de Javier Villafañe. En el marco del ciclo de música para chicos organizado en forma conjunta por el CCGSM y el MOMUSI. Sala Enrique Muiño, 4º piso. Miércoles, 10 hs. AL RES-CATE DE LA IMAGINACIÓN / FUNCIONES PARA ESCLIFI AS Distintas historias se enriquecen con la utilización de títeres, música y los más diversos objetos. De, dir. v por: Los Cazurros, \$2. Informes v reservas: 4374-1251, ints. 2156 o 2819 (lunes a viernes, 9 a 13 hs.). Escuelas públicas, gratis. Privadas, \$3 por alumno. Sala Enrique Muiño, 4º piso.

SALA JUAN BAUTISTA ALBERDI

(Dirección General de Enseñanza Artística) Sarmiento 1551, 6º piso. 4373-8367. Domingo, 17.30 hs. PAJARITOS EN LA CABEZA. Títeres de guante, sobre textos de Roberto Espina y Enrique Sánchez Vera. Para chicos desde 3 años. A la gorra. Retirar entradas una hora antes en boletería de Planta Baja.

#### **CENTRO CULTURAL ADÁN BUENOSAYRES**

Av. Asamblea 1200. 4923-5876.

@ Sábado y domingo, 17 hs. DE ARE-NA EL HORIZONTE. Travesía para titiritero, clown, artista del aire y un mimo. Espectáculo recomendado para niños desde 3 años. Dir.: Adriana Garibaldi. Con: Andrea Bergantito, Julieta Miranda, Alejandro Bustos, Federico Barroso Lelouche, Domingo, 20 hs. Y AÚN EL ÁNGEL NO PUDO VOLAR. Obra de teatro, recomendada para chicos desde 9 años, inspirada en la vida de Leonardo Da Vinci como hombre científico. Dir.: Alejandra Rodríguez. Con: Ivana Duarte, Laura Pages, Diego Lovizio y Alejandra Rodríguez. Por El Desnivel.

#### **MUSEO LARRETA**

Mendoza 2250, 4784-4040,

Sábado y domingo, 16 hs. BLANCA-NIEVES Y LOS OCHO ENANITOS. 17.30 hs. EL EMPERADOR FEO, COMO EL PA-TITO. Versión y dir.: Héctor Presa. Por: grupo La Galera Encantada. Música: Ángel Mahler, \$8.

#### **CENTRO CULTURAL RECOLETA**

Junín 1930. 4807-3260.

Sábado y domingo, 15.30 a 19.30 hs. MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIA. Espacio de recreación interactivo para descubrir la ciencia mediante la curiosidad y el asombro. \$7. Menores de 4 años, gratis. **PARQUE LEZAMA** 

Av. Brasil v Defensa.

© Sábado, 16.30 hs. BIBLIOMÓVIL. Narraciones a cargo del grupo La Llamarada, compuesto por voluntarias adultas mayores que elaboraron cuentos y relatos junto a Abuelas de Plaza de Mayo. Historias de luchas y experiencias de vida. Invitan y organizan: Bibliotecas de la

#### Ciudad, Pami y Conabip. PAROUE AVELLANEDA

Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220.

® Sábado y domingo, desde las 15 hs. ENCUENTRO ARTÍSTICO CULTURAL Y RECREATIVO. Espectáculos y actividades para grandes y chicos. @ Sábado, 14 hs. CINE INFANTIL. En La Casona de los Olivera. @ Domingo, 15 a 19 hs. VISITAS GUIADAS PARA LA FAMI-LIA. En La Casona de los Olivera.

JARDÍN BOTÁNICO CARLOS THAYS Av. Santa Fe 3951. 4831-4527.

**©** Sábado y domingo, 10.30 y 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PARA PÚBLICO EN GENERAL. ( Último viernes del mes, 21 hs. VISITAS NOCTURNAS. Con inscripción previa. @ Días de semana. VISITAS PARA GRUPOS ESCOLARES. RESERVA ECOLÓGICA COSTANERA SUR

Av. Tristán Achával Rodríguez 1550. 4893-1588.

® Sábado v domingo, a las 10.30 v a las 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PARA CHICOS. Para explorar los bosques con

un guía, participar de juegos interactivos, recopilar información sobre flora v fauna, realizar avistajes de aves, y más. Sólo acompañados por un mayor.

#### **PLANETARIO GALILEO GALILEI**

Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629/9393.

Martes v viernes, 17 hs. LA ARMONÍA **DEL UNIVERSO.** Espectáculo para todas las edades, con traducción simultánea en inglés. Sábado, domingo y feriados, 14 y 15 hs. COLLAR DE ESTRELLAS. Una historia de planetas y estrellas. Hasta 10 años. 16.30 y 18 hs. FRONTERAS DEL UNIVERSO. Un recorrido por el Sistema Solar y las galaxias. Para toda la familia. 19 hs. NAYIC MOOOIT, EL CAMINO DE LOS MOCOVÍES. Espectáculo sobre la astronomía de los aborígenes mocovíes del Chaco argentino. Sala Principal. \$4. Jubilados y niños menores de 5 años, gratis. @ Sábado, domingo y feriados, 15 a 19 hs. (cada una hora), MUFS-TRA EXPERIENCIA UNIVERSO. Para experimentar durante media hora el Cosmos dentro del Planetario. @ Sábado v domingo, 15 y 18 hs. CARPA SOLAR. Proyección del Sol en una pantalla gigante, Explanada, @ Domingo, desde las 20 hs. TELESCOPIOS. Observaciones astronómicas de planetas y estrellas. Se suspende por Iluvia. Explanada.

**TEATRO COLÓN** 

Libertad 618. 4378-4100. **© Domingo, 16.30 hs.** TURANDOT. TRANSMISIÓN EN DIRECTO POR RA-

DIO NACIONAL. El Teatro Colón, a través de Radio Nacional Clásica FM 96.7 Mhz, transmitirá en directo la función del domingo de *Turandot* de Giacomo Puccini. Se contará además con entrevistas y material de archivo. También se podrá escuchar desde el interior y exterior del país por internet, en www.radionacional.gov.ar. @ Lunes, 14 hs. EL PROGRAMA RADIAL DEL TEATRO CO-LÓN. Notas de actualidad y material de archivo por Radio Nacional Clásica FM 96.7 Mhz y por internet en www.radionacional.gov.ar, con conducción de Fabián Persic. @ Lunes, 22 hs. AL CO-LÓN. El mundo de la ópera y el ballet por Canal 7, a través de fragmentos de imágenes de los espectáculos que brinda nuestro primer coliseo. la trastienda de las funciones, ensayos y entrevistas

#### ción: Marcos Mundstock. **BOLSA DE COMERCIO**

Sarmiento 299. 4316-1000.

**(h)** Viernes, 18.30 hs. BANDA SINFÓ-NICA DE LA CIUDAD. Director: Lito Valle. Obertura La Gazza Ladra (Rossini), Auténtico Buenos Aires (Piana), Suspiros de España (Álvarez), Pasacalle de La Dolores (Breton; arreglos: Lito Valle), Golliwogg's Cake Walk (Debussy; arreglos: Lito Valle), Pequeña Danza y Malambo (Ginastera) y Sinatra in Concert (arreglos: J. Nowak)

a los principales protagonistas. Conduc-

#### **ESCUELA ANDRÉS FERREYRA**

Apolinario Figueroa 661.

**6 Sábado, 19.30 hs.** BANDA SINFÓNI-CA DE LA CIUDAD. Dirigida por Lito Valle ofrecerá obras de Rossini, Piana, Álvarez, Breton (arreglos, Lito Valle), Debussy (arreglos, Lito Valle), Ginastera y Sinatra (arreglos, J. Nowak). **ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA** 

Av. San Juan 3255. 4931-9667.

@ Sábado, 18 hs. ENCUENTRO CO-Wolfgang Amadeus Mozart. Voces del Hogar Balestra, Sonidos del Centro Baldomero Fernández Moreno, Coro de la Municipalidad de Exaltación de la Cruz, Coral Cantaky, Coro San Ignacio de Lo-

#### Av. Riestra 5651. 4601-0155. **© Sábado, 19.30 hs. PROYECCIÓN** DEL EL RATÓN PÉREZ. LA NUBE INFANCIA Y CULTURA Jorge Newbery 3537. 4552-4080.

Martes y jueves, 16 a 19 hs. Sábado, 10 a 13 hs. CLUB DEL LIBRO PARA CHI-COS. Lectura en sala, gratis. 3 a 15 años. Lunes a viernes, 10 a 13 y 15 a 19 hs. Sábado, 10 a 13 hs. TIENDA DE COSAS PARA CHICOS. Venta de libros y revistas, cd's, juegos y juguetes. **MUSEO SÍVORI** 

Av. Infanta Isabel 555 (frente al Rosedal). 4772-5628 / 4774-9452

® Sábado y domingo, a las 12 y a las 15 hs. VISITAS ANIMADAS PARA LA FA-MILIA. Recorrido - espectáculo (relato actuado, música, títeres) a partir de obras patrimoniales de autores latinoaos. De y por: María Ange Zinny. Domingo, 11 a 13 hs. TALLER DE ARTE. Para chicos de 4 a 12 años. A cargo de Daniela Abate. Arancelado. Inscripción e informes: 4775-7093 (martes a viernes, 14 a 18; sábados, domingos y feriados, de 10 a 20 hs.). @ Domingo. 16 hs. DOÑA MARIQUITA Y LOS INVA-SORES. Teatro infantil en el jardín del

Museo. Una recreación de las famosas tertulias de Mariquita Sánchez de Thompson. De y dir.: Osvaldo Tesser. Con: Marcelo Canan, Silvina Korn, Sol Soldano y Daniel Bañares. Música: Juan Carlos Cuacci. Se suspende por lluvia. **MUSEO SAAVEDRA** 

Crisólogo Larralde 6309. 4573-4672. Domingo, 17 hs. UN SIGLO EN UN RA-TITO (HISTORIA DE LA FAMILIA ARGEN-TINA). Comedia histórica. Cien años de historia familiar a través de tres casa típicas: la de los padres, la de los abuelos y la de los bisabuelos. Anécdotas de familia, inventos, curiosidades y recuerdos. De: grupo Museo Viajero. Dir. y puesta: Fabián Uccello y Héctor López Girondo. Con: Hugo Grosso y Ernesto Dufour. Investigación histórica: Raquel Prestigiacomo. \$8. Docentes y jubilados, gratis. TECNISEERIO Visi nos y docentes de niveles primario, secundario, terciario y de educación especial. A través de reproducciones se explica la historia y evolución de las diferentes formas de energía que ha utilizado y utiliza la humanidad. Turnos: 4544-0750. **CICLO TEATRO ITINERANTE** 

**ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES** 

Reconquista 439. 4311-4785.

Viernes, 18 hs. AGUANTE LA ODISEA. Comedia musical, De Adela Basch, Dir.: Alberto Rubinstein. Con: Titina Morales, Raúl Herrero, Horacio Piazzardi. Música en vivo: Horacio Liñán.

### **CLUB CIUDAD DE BUENOS AIRES**

Av. Del Libertador 7501. 4703-0222. Sábado, 18 hs. JOSÉ DE SAN MARTÍN, CABALLERO DEL PRINCIPIO AL FIN. Comedia histórica. De Adela Basch. Dir.: Pablo Machado. Con: Maru Cesanelli, Sergio Ballerini y elenco.

**CLUB ATLETICO CHACARITA JUNIORS** Teodoro García 3150, 4553-0304. Domingo, 18 hs. A LA CUATRO. Comedia musical. De y dir.: Mecha Fernández v Ronv Keselman. Con: Agustina Vera v Federico Salles Gribodo. Música: Rony Keselman.

C. C. GENERAL SAN MARTÍN

Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Sábado y domingo, 16.30 hs. A TODO VAPOR. Danza, teatro físico, circo, imágenes. Un viaje redondo, cargado de humor, música v poesía. De. dir. v coreg.: Teresa Duggan. Con: Analía Cabanne, María Laura García y elenco. \$2. Sala Enrique Muiño, 4º piso. @ Domingo, 11 hs. CO-

#### **DESTACADO** COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

Av. Corrientes 1530

ITALIA SIGLO XX: UNA MIRADA HISTÓRICA Y SOCIAL. Muestra integrada por 13 films, en su mayoría clásicos consagrados del cine peninsular de posguerra, que ofrecen distintas miradas -complementarias pero también contradictorias-sobre el complejo devenir político y social de la Italia de los últimos cien años. Ver programación completa en agenda de cine. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530). Entrada, \$5. Estudiantes y jubilados, \$3 (la credencial de descuento se tramita en el 4° piso del TGSM, de lunes a viernes de 10 a 16 hs.



**RETAME ZARATE** De Compañía Buster Keaton Dirección: Pablo Bonta / Héctor Segura

> Viernes, 23 hs. **LA TERTULIA** Gallo 826 - 6327-0303



ESTAS OBRAS CUENTAN CON EL APOYO DE **PROTEATRO** 

**PENNWICK** De Luis Arenillas Dirección: Luis Arenillas

Viernes, 20.30 hs. LA TERTULIA Gallo 826 - 6327-0303

LA FAROLERA TROPEZÓ

sobre monólogos de Darío Fo y Franca Rame Dirección: Aleiandra Marino

> Domingos, 20 hs. **PATIO DE ACTORES** Lerma 568 - 4772-9732

A partir del sábado, se lle-

vará a cabo en la ciudad de

Morón la XII Cumbre de la

Red Mercociudades, deno-

minada "Ciudades con in-

clusión y protagonismo.

Crecer con identidad, dis-

tribuir con equidad". En el

marco de esta Cumbre, la

actividad anual más impor-

tante de la Red, se reunirán

además las Unidades Temá-

ticas que la integran, en-

tre las que se cuenta la Uni-

dad Temática de Cultura

que coordina el Ministerio

de Cultura de la Ciudad. El

año próximo, el Ministerio

seguirá coordinando los pro-

yectos relativos a la Red de

Museos de Mercociudades,

la Red de Cascos Históri-

cos, el Atlas de Fiestas

Populares y los Embajado-

El jueves 30 a las 14 hs., en

el Hall Central del Palacio

Municipal de Morón (Brown

946), se realizará la apertu-

ra de la muestra fotográfica

resultante de la V edición del

Concurso Internacional de

Fotografía "Ciudades: En-

cuentro de Culturas". Las

cuarenta fotografías exhi-

bidas son el resultado de la

selección entre cientos de

tomas provenientes de dis-

tintas ciudades de Argenti-

na, Bolivia, Brasil, Chile, Pa-

Por último, a las 14.30 hs.,

se presentará el video insti-

tucional Embajadores cultu-

rales. La propuesta busca, a

través del nombramiento de

personalidades de la cultura

como Embajadores de la

Red, acercar sus principales

postulados a todos los ciu-

dadanos. Julio Bocca, Este-

la de Carlotto, Iñaki Urleza-

ga, Milton Nascimento, Víc-

tor Hugo Morales, Fito Páez, Felipe Pigna, Tristán Bauer y

Fabio Posca son algunas de las personalidades que re-

presentan actualmente a la

yola, Grupo Vocal Revivir en Buenos Ai-

Av. Figueroa Alcorta 2263. 4809-5600.

@ Sábado. 16 hs. CICLO DE GRAN-

**DES CONCIERTOS.** Orquesta Juvenil

jandro Belardi. 18 hs. ORQUESTA

de Buenos Aires, con dirección de Ale-

SINFÓNICA CIUDAD DE BUENOS AI-

RES. Dir.: Bruno D'Astoli (dir. titular:

Enrique Roel), en el doble concierto

para violín de Bach, entre otros. Coor-

dinación general: Juan Carlos Figuei-

ras. Se invita a colaborar con alimen-

**@ Lunes, 19 hs. CLÁSICA ARGENTI-**

NA, NUESTRA MÚSICA. Canto de cá-

Sopranos Rosana Risé, Natalia Raselli

MUSEO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO

Sábado, 19 hs. RECITAL DE PIANO.

Suipacha 1422, 4327-0228,

y Cristina Cid (voz y guitarra), Sergio Moldavsky y Pablo Izurieta (guitarra) y

LEGISLATURA DE LA CIUDAD.

**FACULTAD DE DERECHO (UBA)** 

res y El Amanecer.

tos no perecederos.

el Inca Rose Dúo.

Perú 160.

SALÓN SAN MARTÍN

Red ante la ciudadanía.

raguay y Uruguay.

res Culturales de la Red.

EL CALENDARIO 2007 DEL MUSEO DEL CINE RINDE HOMENAJE A LOS GRANDES DE LA HISTO

Matías Cabello interpretará Preludio y Fuga Nº12 en Fa menor del Clave Rien Temperado Libro II BWV 881 (Bach), Sonata N°7 en Re Mayor, Op.10 N°3 (Beethoven). Estudio trascendental Nº11 Armonías del atardecer (Franz Liszt), Sonatina (Maurice Ravel) y Variaciones sobre un tema original (Pedro Sáenz). Domingo, 19 hs. MÚSICA DE CÁMARA. Con la dirección artística de José Luis Juri, en obras de Mozart, Schubert, Schumann y Mendelshon. \$1. **MUSEO JOSÉ HERNÁNDEZ** 

Av. Del Libertador 2373. 4803-2384 **(h)** Miércoles, 20 hs. CORAL DEL MUSEO. Música tradicional argentina v obras del repertorio universal. Directora titular: Sylvia Leidemann.

**TEATRO DEL GLOBO** 

Marcelo T. de Alvear 1155. 4816-3307. @ Martes, 13 y 20 hs. ÓPERA Y BA-LLET DE UNA A DOS. Gala de cierre anual del ciclo del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón, con la participación de alumnos y maestros de las carreras de Danza Clásica y Canto Lírico. Interpretarán escenas del II Acto del ballet El cascanueces de Piotr Ilitch Tchaikovsky, coreografía de Mario Galizzi en reposición de Ana Rosenthal y de las óperas La Bohème de Puccini, La Traviata y Rigoletto de Verdi. Cantantes solistas: las sopranos Soledad Espona y Verónica Julio, los tenores Duilio Smiriglia y Santiago Burgi, y los barítonos Gustavo Feulien y Esteban Hildenbrand, y la dirección de un conjunto orquestal por Lucía Zicos. Las localidades se pueden retirar en boletería del Teatro del Globo de 12 a 18. **TEATRO MARGARITA XIRGU** 

Chacabuco 875. 4300-8817. @ Jueves, 21 hs. ENSAMBLE LON-TANO (Gran Bretaña). Música contemporánea británica. Ciclo coordinado por Martín Bauer.

**TEATRO PRESIDENTE ALVEAR** Av. Corrientes 1659. 4373-4245.

Martes y miércoles, 21 hs. ENSAM-BLE SILLAGES. Francia. Música contemporánea por Sophie Deshayes en flauta, Pierre Dutrieu en clarinete, Antoine Curé en trompeta, Vincent Leterme en piano Lyonel Schmit en violín, Gilles Deliège en viola y Benjamin Carat en cello. Desde \$8.

#### ➤ Popular CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN.

Sala Enrique Muiño. Sarmiento 1551, 4º piso. 4374-1251.

@ Jueves, 20.30 hs. TANGO '06: MARÍA ESTELA MONTI. Viernes, 21 hs. CICLO NUEVO: ALE LAGO + LA CASA DEL ÁRBOL, \$1, @ Martes. 20.30 hs. ADRIANA NANO: TRIBUTO A OSCAR CARDOZO OCAMPO. **STADIUM 757** 

Reconquista 757. 4311-5967.

@ Jueves, 20 hs. LA PEREYRA. Jazz. Club Itinerante de Música Urbana. **RESTÓ DEL VIVERO** 

Pedro Goyena 1311. 4988-1129 **@** Viernes, 21.30 hs. LILA & FRIENDS. Jazz. Club Itinerante de

**CENTRO CULTURAL ADÁN BUENOSAYRES** 

Música Urbana.

Av. Asamblea 1200. 4923-5876.

**© Viernes, 20 hs.** BURACOGRA-FÍAS. Espectáculo para todo público. Por Murga y Media. Dir.: Federico Rigoni. 21.30 hs. MILONGA.

**CENTRO CULTURAL DEL SUR** Av. Caseros 1750. 4306-0301.

(A Luguas 21 he NO SAPATINHO

Música popular brasilera. Por Violeta Manoukian (voz), Darío Name (guitarra, cavaquinho) y Matías Giordani (pandeiro, tambourin, cucharas, surdo, cajita). 22 hs. SALA DO SOM. Música popular brasilera. Por Patricia Moura (voz), Juan Pablo Isaía (guitarra), Martín Pantuso

# Unaedición





El Museo del Cine "Pablo C. Ducrós Hicken" se dispone a presentar en sociedad su calendario 2007, titulado "Fuera de la ley". La imagen de Ricardo

Darín en una escena de El aura aparecerá en la tapa de esta edición, que recuerda especialmente a Fabián Bielinsky y a Eduardo Mignona, dos grandes directores argentinos fallecidos

y *El aura*, y Eduardo Mignona (*Sol de* otoño; Evita, quien quiera oír que oiga; La fuga, entre otras) son dos de los

abián Bielinsky, director de Nueve reinas

protagonistas indiscutidos de este 2006 que va llegando a su fin. El balance del año es altamente positivo para el cine pero persiste el dolor y el recuerdo por estas pér-didas. Ése es el motivo por el que los dos directores fueron elegidos como referentes del "Almanaque 2007 del Museo del Cine 'Pablo Ducrós Hicken'", del Ministerio de Cultura porteño, que se presentará en los próximos días. La

edición del Almanaque tiene en su tapa al gran Ricardo Darín en una escena de El aura, la última realización de Bielinsky. que e viernes pasada fue estrenada en Estados Unidos con una impactante recepción de la crítica.

El documento fotográfico, que lleva como título "Fuera de la ley", pasa registro al thriller y al policial en el cine argentino

(bajo), Horacio Vázquez (percusión) y Dorián Mori (batería). Viernes, 21 hs. TOCHI EN CONTUMANCIA. Candombe con fusión jazzística. Por Tochi Opieczonek y su grupo, integrado por Rodolfo Alchourrón, Sergio Mora, Paula Suárez, Mora Martínez y Hernán Prado. 22 hs. FLOR DE ENCHASTRE. Murga. Sábado. 21 hs. LIGIA PIRO. La cantante dedicada al jazz y la bossa nova se presenta en Gira Mínima. Domingo, 20 hs. EL BONDI. Tango. Por Alejandro Presta (voz), Julián Caeiro (piano, arreglos y dirección), Marisol Andorrá (flauta traversa), Ricardo Badaracco (ban-

durante este año.

doneón), Juan Manuel Bayón (contrabajo) y Gabino Arce (guitarra). ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL

Olleros 3640. 4552-4229 @ Jueves, 19 hs. AUTOCONVOCA-DOS POR EL TANGO. Espectáculo de poesía, danza y canto. Viernes, 21 hs. MARIANA BARAJ. La cantante, percusionista y arregladora se presenta en Gira Mínima. **Domingo, 19.30** hs. MILONGA. 21 hs. BETTINOTTI -FFRNÁNDEZ Dúo de

**ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA** 

Av. San Juan 3255. 4931-9667. (G) Sábado, 18 hs. ENCUENTRO CO-**RAL: 250 AÑOS DEL NACIMIENTO DE** WOLFGANG AMADEUS MOZART. Participan: Voces del Hogar Balestra, Sonidos del Centro Baldomero Fernández

Moreno, Coro de la Municipalidad de Exaltación de la Cruz, Coral Cantaky, Coro San Ignacio de Loyola, Grupo Vocal Revivir en Buenos Aires y el Amanecer. Presenta: Área Instituciones y Adultos Mayores del Programa de Cul-

➤ Ferias y paseos de compras del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos **Aires** 

4323-8000, interno 4254. **BARRACAS** 

Av. Brasil y Defensa.

® Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO LEZAMA. Artesanías y espectáculos.

**CABALLITO** 

Patricias Argentinas y Machado.

**©** Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO CENTENARIO. **CHACARITA** 

Av. Corrientes y Dorrego.

**©** Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO LOS ANDES.

Artesanías y espectáculos. **CONGRESO** 

Hipólito Yrigoyen y Virrey Cevallos.

**©** Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO CONGRESO. Artesanías y espectáculos. **MATADEROS** 

Av. Lisandro de la Torre y Av. Directorio. @ Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO ALBERDI. Artesanías y espectáculos.

**PALERMO** 

Malabia y Costa Rica.

® Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO PALERMO VIEJO. Artesanías y espectáculos.

**PARQUE AVELLANEDA** 

Av. Directorio v Lacarra.

® Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO AVELLANEDA. Artesanías y espectáculos.

**PARQUE PATRICIOS** Av. Caseros y Almafuerte.

® Sábado, domingo y feriados, 11

a 21 hs. FERIA PASEO PARQUE PA-TRICIOS. Artesanías y espectáculos.

Av. Del Libertador y Av. Alvear.

® Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO RECOLETA. Artesanías y espectáculos.

#### **RETIRO**

Av. Calabria y Rosa **©** Sábado, domin a 21 hs. FERIA PAS tesanías y espectác **SAAVEDRA** 

García del Río y Ro **©** Sábado, domin a 21 hs. FERIA PAS Artesanías y espect **SAN TELMO** 

Humberto I y Defer **©** Sábado, domin

a 21 hs. FERIA PAS Artesanías y espect

➤ Otras ferias ESPACIO BJORK Arévalo 1445. 455 ® Viernes, 22 hs. Muestras de artista EX CASA DE LA M Defensa 628. 432 Sábado v domingo DE LA BAULERA. Ob

des, ropa, curiosidad te, a beneficio de Co **EX MERCADO NAC HACIENDA** 

Av. Lisandro de la T

### **DESTACADO** CENTRO CULTURAL RECOLETA



PATRICIA BRECCIA. Retrospectiva de las historietas realiza mera historietista argentina: desde las de fines de los '70 en l Superhumor hasta sus publicaciones actuales para la Edi Italia. Hija del gran Alberto Breccia, comenzó a publicar sus 1974 en la revista Mengano. En 1991 empezó a colaborar guiones de Barreiro y Ricardo Ferrari. Autora, además, del dad en el frente, que rescata las historias femeninas y no cadas en Fierro durante los '80. En el Espacio Historieta, I nes, de 14 a 21 hs. Sábados, domingos y feriados, de PRESENCIA Y DIVERSIDAD RELIGIOSA EN BUENOS AIF

tra refleja la realidad de la diversidad religiosa en Buenos Aires desde la mirada espontánea de los intres de la mirada espontánea de la Fundación PH 15 (un espacio de expresión y creatividad a través de la fotografía, formado por treinta jó dad Oculta), quienes durante 2 años recorrieron la Ciudad en búsqueda de las imágenes que integran es En las Salas 1 y 2. Martes a viernes, de 14 a 21 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 2

Si tenés dudas sobre tu identidad y creés que sos hijo de desaparecidos, comunicate a **0800-666 8631 | www.abuelas.org.ar** Abuelas de Plaza de Mayo **gob**BsAs



# ara el recuerdo





(en especial el de la época de oro, en los años cuarenta y cincuenta) y tributa su nombre en recuerdo del film homónimo que en 1937 rodó Manuel Romero con José Gola, Luis Arata, Irma Córdoba, Marcos Caplán, Pedro Maratea, Sussy Derqui, María Esther Buschiazzo y Malisa Zini, entre otros, y que el sello Lumiton estrenó el 14 de Julio de 1937 en el cine Monu-

Fuera de la ley (1937), de Manuel Romero,

es la carta de presentación de los doce

meses de este almanaque.

mental de la calle Lavalle. Éste fue uno de los cinco títulos que con dirección de Manuel Romero se estrenaron en aquel año. La contratapa del "Almanaque 2007: Fuera de la ley" también presenta en imágenes los tristemente célebres trajes a rayas de los presos del penal de Ushuaia desde dos pe-lículas: *Apenas un delincuente* (1949), de Hugo Fregonese, y *La fuga* (2001), de Eduardo Mignogna. *Fuera de la ley*, de Manuel Romero, es la carta de presentación para los 12

meses del año, que cuentan con abundante cantidad de efe-

cos, bagualas prehispánicas en que-

chua v rogativas en araucano. Se pre-

sentan Julio Lacarra y Electroautócto-

Sábado y domingo, 15 a 22 hs. FIT

2006. Feria Internacional de Turismo de

América latina. Participan agencias de

viajes mayoristas, organismos oficiales

nacionales y extranjeros, hoteles, com-

pañías aéreas, rentadoras de autos y

proveedores de servicios turísticos. \$7.

Todos los días, 10 a 19 hs. FE-

Humberto I y Defensa. 4331-9855.

One in σο 10 a 17 hs FFRIA DF

SAN PEDRO TELMO. Antigüedades y

PARQUE RIVADAVIA

Av. Rivadavia 4900.

**PLAZA DORREGO** 

obras de arte.

RIA. Libros y discos usados.

PLAZA JULIO CORTÁZAR

Jorge Luis Borges y Honduras.

nas. Se suspende por lluvia.

Av. Santa Fe y Av. Sarmiento.

mérides de personalidades y hechos destacados. Las películas recordadas y los actores retratados (mes a mes) son: Enero: Monte criollo (Arturo S. Mom, 1935), con Francisco Petrone; Febrero: Con el dedo en el gatillo (Luis Moglia Barth, 1940), con Sebastián Chiola; Marzo: Morir en su ley (Manuel Romero, 1940), con Tita Merello y Fanny Navarro; Abril: *La delatora* (Kurt Land, 1955), con Jorge Rivier, Lautaro Murúa y Diana Maggi; Mayo: La muerte camina en la lluvia (Carlos H. Christensen, 1948), con Gustavo Cavero y Guillermo Battaglia; Junio: Pasaporte a Río (Daniel Tinayre, 1948), con Mirtha Legrand y Arturo de Córdova; Julio: Sección desaparecidos (Pierre Chenal, 1959), con Ubaldo Martínez y Maurice Ronet; Agosto: No abras nunca esa puerta (Carlos H. Christensen, 1952), con Roberto Escalada e Ilde Pirovano; Septiembre: *El jefe* (Fernando Ayala, 1958), con Alberto de Mendoza y Rossana Zucker; Octubre: El vampiro negro (Román Viñoly Barreto, 1953), con Olga Zubarry; Noviembre: Los evadidos (Enrique Carreras, 1964), con Héctor Méndez, Jacinto Herrera, Jorge Salcedo y Mario Lozano; Diciembre: El Pibe Cabeza (Leopoldo Torre Nilsson, 1975), con Alfredo Alcón, Emilio Alfaro y Edgardo Suárez.

rio Vera Peñaloza. MATADEROS. Encuentro Internaciogo y feriados, 11 SEO EL RETIRO. Arnal de Payadores, con la participación de improvisadores de Europa y Améri-

LA RURAL

4394-1113.

que Pérez. go y feriados, 11 SEO SAAVEDRA.

go y feriados, 11 SEO HUMBERTO I. áculos.

3-3701. MINIMALISTIC. s jóvenes y diseño. ONEDA

5-4020

, **10 a 20 hs.** FERIA jetos, antigüedales, cristalería y petit IONAL DE

orre y Av. De los

das por la pri-

a mítica revista torial Eura, de

historietas en

para Italia con libro Sin nove-

cturnas publi-

Martes a vier-

e 10 a 21 hs.

RES. La mues-

egrantes de la venes de Ciu-

sta exposición.

1 hs.

**Junín 1930** 

Corrales. 4374-9664 / 4687-5602. **©** Sábado y domingo, 11 a 19 hs. @ Domingo, 11 a 20 hs. FERIA DE FERIA DE ARTE DE PALERMO VIEJO. Pinturas, dibujos, grabados y collages.

#### ➤ Visitas guiadas ca latina, troveros andaluces, flamen-**AVENIDA DE MAYO**

Av. de Mayo y Bolívar (vereda Plaza de Mayo). 4114-5791.

**© Domingo, 10 hs.** MEMORIA Y TRADICIÓN. Visita con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad. A pie. Se suspende

#### **CABALLITO**

Emilio Mitre esquina José Bonifacio. 4431-1073.

® Sábado, 16 a 19.30 hs. Domingo, 10 a 13 y 16 a 19.30 hs. (cada **20 minutos).** TRANVÍA HISTÓRICO. Paseos organizados por la Asociación Amigos del Tranvía

**CASA DE LA CULTURA** Bolívar 1. 4323-9669.

® Sábado, 16 y 17 hs. Domingo, 11 a 16 hs. (cada hora). PALACIO DE GOBIERNO Y CASA DE LA CULTUinglés, a la sede del Gobierno porteño

y al ex edificio del diario La Prensa. **COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE LOS REMEDIOS** 

Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220. @ Domingo, 15 a 19 hs. VISITAS **GUIADAS PARA LA COMUNIDAD. Re**corridos para conocer el patrimonio histórico, artístico y cultural de Parque Avellaneda.

JARDÍN BOTÁNICO CARLOS THAYS Av. Santa Fe 3951. 4831-4614.

( Viernes, 21 hs. VISITA GUIADA NOCTURNA. Última caminata nocturna del año, con acceso a invernáculos. Con inscripción previa. Sábado y domingo, 10.30 y 15.30 hs. ARTE, NATURALEZA E HISTORIA. Visitas guiadas para descubrir especies florales y obras de arte.

#### LA BOCA

Av. Almirante Brown y Pedro de Mendoza. 4114-5791.

@ Viernes, 16 hs. PUERTO Y CO-LOR. Visita con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad. A pie. Se suspende por Iluvia. **MUSEO DE LA CIUDAD** 

Alsina y Defensa. 4331-9855. ( Domingo, 16 hs. TRES SIGLOS DE HISTORIA EN TRES CHADRAS Recorrido histórico y patrimonial por la calle Alsina. Se suspende por lluvia. RECOLETA

Av. Callao 892. 4114-5791.

**DESTACADO** CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN

Sarmiento 1551



PRESENCIA: TRIBUTO A OSCAR CARDOZO OCAMPO. Nombre del quinto disco de la cantante Adriana Nano, realizado a mediados de 2001 junto a Cardozo Ocampo. Habían elegido el repertorio (tango, música del litoral y composiciones inéditas), pensando el concepto para cada tema y el disco en su totalidad. Cardozo había escrito los arreglos, se había ensayado y ya se habían grabado las bases, cuando el 21 de julio el músico sufrió el accidente que se cobró su vida. La primera reacción fue dejar el disco; nadie podía continuar el trabajo sin él. Pasados cinco años, el recuerdo siempre presente de Cardozo y su música guardada en aquellas cintas encontraron su momento para vol-

ver y ver la luz en este homenaje. En este Presencia, a los teclados y el piano de Cardozo se sumaron Walter Ríos en bandoneón y Facundo Guevara en percusión. Martes 28, a las 20.30 hs. En la Sala Enrique Muiño. CCGSM (Sarmiento 1551). Las entradas son gratuitas, y se retiran dos horas antes del comienzo del recital.

**@ Viernes, 17 hs. BARES NOTA-**BLES. Recorrido con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad. Incluye show. A pie. Se sus-

pende por Iluvia. SAN TELMO / MONTSERRAT

Av. Belgrano y Balcarce. 4114-5791. @ Sábado, 16 hs. LOS PRIMEROS BARRIOS DE BUENOS AIRES. Visita con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad. A pie. Se suspende por lluvia.

## BARRIOS

**CENTRO CULTURAL DEL SUR** 

Av. Caseros 1750 (Barracas). 4306-0301/4305-6653. @ Sábado, 18.30 hs. CLASE DE

FOLCLORE. A cargo de Santiago Bonacina. Domingo, 18.30 hs. CLASE DE TANGO. A cargo de Alejandro Suaya. **CENTRO CULTURAL RESURGIMIENTO** Artigas 2262 (Villa del Parque). 4585-4960.

**©** Lunes, miércoles y viernes, 10 a 12 hs. HERRAMIENTAS TEÓRICO -PRÁCTICAS PARA LA GESTIÓN INSTI-TUCIONAL. Se encuentra abierta la inscripción para el seminario - taller que abordará el pasado, presente y futuro de los clubes sociales, culturales y deportivos. Se entregan certificados de asistencia.

#### COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE **LOS REMEDIOS**

Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904. 16 a 20 hs. Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. ARTE CONTEMPORÁNEO. Participan: Cristina Coll (dibujos), Ernesto Arellano (grabados), Diego Stigliano (digital), Estanislao Florido y Edgar Wallace (pinturas). Jueves, 15 hs. **DERECHO A LA PALABRA.** Feria de lectura. Sábado, 14.30 hs. TALLER DE DANZAS FOLCLÓRICAS. Coordina Aníbal Castro Ruiz. 16 hs. TARDE DE NARRACIÓN. Para adultos. A cargo de Susana Blum y Elena Taboada. Con inscripción previa. 17.30 hs. LA CHA-CRA DE LOS REMEDIOS Y LA HER-MANDAD DEL AYER Y HOY. Encuentro abierto de intercambio entre vecinos. Se abordarán los siguientes temas: La Hermandad de la Caridad (1727), las redes sociales hoy, las nuevas formas de reunirse v servir. **Domingo. 15.30** hs. ARTESANOS QUE MUESTRAN Y **DEMUESTRAN.** Taller de pirograbado

sobre madera. Por Alcides ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL Olleros 3640 (Colegiales). 4552-4229.

@ Sábado, 21 hs. DANZA CONTEM-PORÁNEA. Taller del Teatro General San Martín. Domingo, 18 hs. CLASE DE TANGO. A cargo de Verónika Navalles. Miércoles, 19 hs. ACTO DE FIN DE CURSO. Escuela San Martín.

ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA Av. San Juan 3255 (San Cristóbal). 4931-9667.

**@ Viernes, 17 hs.** MUESTRA DE AR-TES PLÁSTICAS. Inauguración de la muestra del área Instituciones y Adultos Mayores del Programa Cultura Comunitaria. El profesor Paco Alanez brindará un miniconcierto didáctico



Estética Urbana: Luis Felipe Noé. Desde el pasado viernes 17 está a disposición del público un mural del artista Luis Felipe Noé en el Hospital de Niños Pedro de Elizalde (Av. Montes de Oca 40). El mural fue realizado en el marco del Programa de Estética Urbana, del Gobierno porteño. En el acto de presentación estuvieron presentes la ministra de Cultura, Silvia Fajre, y el artista, junto a autoridades del hospital. La obra, diseñada por Noé, fue plasmada por Lorena Constantini (mosaiquista), con la utilización de pastillas de pasta de vidrio ("venecitas"), descarte de vidrio o vidrio molido y restos de vidrio que se desprenden del homo formado por capas de colores. La técnica permite que el relieve y los matriales obtengan una vibración a través de las sombras y texturas, subrayando la fuerza especial de la pincelada característica de Noé. El programa Estética Urbana tiene por objetivo el emplazamiento de obras de arte en espacios públicos, para embellederlos y resignificarlos.

de música Aymara.

## CASA CARLOS GARDEL

Jean Jaurés 735. 4964-2015. Miércoles a lunes, 11 a 18 hs. CAR-LOS GARDEL, MAGALDI Y CORSINI. TRIO DE TANGO. \$3. Residentes, \$1. Miércoles, gratis.

**CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES** 

Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. Martes a viernes, 14 a 18 hs. Sábado y domingo, 12 a 18 hs. MUSEO DE ESCULTURAS LUIS PERLOTTI. Obras de este escultor. TERRENO DE ARTE EXPERIMENTAL. FASE 2. Artistas: Mireya Baglietto, Nora Correa, Guillermo Tazelaar, Raúl Fernández Olivi, entre otros. XLVIII SALÓN ANUAL IN-TERNACIONAL DE CERÁMICA. Realizado por el Centro Argentino de Arte Cerámico. Martes a viernes, gratis. Sábados y domingos, \$3. Residentes, \$1. **CRUCE DE LAS ARTES.** 

Tunel de Av. Del Libertador al 3200, esq. Av. Sarmiento.



nitario en Pompeya. Este domingo a partir de las 16, el Programa Cultural en Barrios, a través del Grupo de Teatro Comunitario de Pompeya y el Centro Cultural Homero Manzi, organiza

una jornada festiva en Ho-

mero Manzi y Tabaré (a me-

Fiesta de Teatro Comu-

tros de Centenera). Allí se presentarán tres obras de teatro: "LA REINA DE POMPEYA", A CARGO DEL GRUPO DE TEATRO COMUNITARIO DE POMPEYA: un homenaje a aquellas tradicionales y queridas fiestas barriales, que invita a la reflexión, la sonrisa, el recuerdo y la participación de todos los espectadores. "FUENTEVACUNA", DEL GRUPO DE TEATRO COMU-NITARIO DE MATADEROS RES O NO RES: basada en hechos reales, conjuga el sentido épico de la obra capital de Lope de Vega (Fuenteovejuna) con la famosa toma del Frigorífico Lisandro de la Torre en 1959. "CACHUSO RANTIFUSO", DEL GRU-PO EL ÉPICO DE FLORESTA: basada en el cuento de Carlos Nine, con música de Piero y letras de canciones escritas por Alejandro Mayol, alude a la pérdida de la identidad y el desapego a nuestras raíces y costumbres. El encuentro estará acompañado por el grupo de percusión del Centro Cultural Homero Manzi. Los espectáculos no se suspenderán por lluvia.

@ Lunes a domingo, 8 a 19 hs. PIE-DRAS. ANDRÉS DENMON. Instalación. MUSEO DE BUENOS AIRES EN ESTU-**DIO ABIERTO / CENTRO** 

Palacio de Correos, Av. Corrientes 106. **©** Lunes a domingo, 12 a 24 hs.

Muestras fotográficas auspiciadas por el Fotoespacio del Retiro de la Torre Monumental. INTERIORES. Lorena Marchetti. LOS HUESOS DE LA MEMORIA. Javier Iparraguirre. MUNDO ESPEJO MURO OTRO (M.E.M.O.) Patricia Carini.

**LOS MUSEOS EN EL SUBTE** LÍNEA D. Estación Congreso de Tucumán TEXTILES DE LA COLECCIÓN DEL MU-

SEO JOSE HERNÁNDEZ. SOBRE PUER-TAS, ESQUINAS Y SEÑALES. Patrimonio del Museo Saavedra.

Estación Juramento

TODO CUENTA UNA HISTORIA. Patrimonio del Museo Saavedra. Estación José Hernández

PATRIMONIO DEL MUSEO DE ESCULTU-RAS LUIS PERLOTTI

LÍNEA B . Estación Tronador AUTORES IDEOLÓGICOS. Centro Cultural Recoleta

DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA Av. Juramento 2291, 4783-2640.

Miércoles a viernes, 14 a 20 hs. Sábado y domingo, 15 a 20 hs. COLEC-CIÓN PERMANENTE. Tallas policromadas y retablos, bargueños, tapices, alfombras, braseros y cerámicas, pinturas, arcones y sillones fraileros de los siglos XIII al XX. 6 Lunes a viernes, 9 a 13 hs. RECORRA

EL JARDÍN DEL MUSEO. Frondoso, irregular, apunta a la sorpresa y al placer de los sentidos por el rumor de sus fuentes, el aroma de las flores, la variedad de brisas y las diferentes texturas del piso. ES-CULTURAS EN EL JARDÍN. Obras de Natalia Abot, Gerardo Wohlgelmuth, Mónica Canzio, Susana Dagrota, entre otros. \$3. Residentes, \$1. Jueves, gratis

#### **DE ARTE HISPANOAMERICANO** ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO

Suipacha 1422. 4327-0272.

Martes a domingo, 14 a 19 hs. Feriados, 15 a 19 hs. EXPOSICIÓN PERMA-NENTE DEL PATRIMONIO. Platería, imaginería y mobiliario iberoamericano de los siglos XVI al XIX. NUEVAS SALAS DE EX-HIBICIÓN. "María en América", "Cuzco, los maestros de nuestro arte", "Buenos Aires, Capital del Virreynato" y "Potosí. Villa Imperial". ALFREDO LAZZARI. Muestra retrospectiva del maestro italiano (1871-1949), \$3, Residentes, \$1,

**DE ARTE POPULAR JOSÉ HERNÁNDEZ** Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Miércoles a viernes, 13 a 19 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs.

LAS ABUELITAS CANTABAN TEJIENDO. Trabaios textiles de las muieres mapuches. TRAJES DEL CARNAVAL CORREN-TINO. Colección de trajes de Hugo Darío Aguirre. PLATEROS RIOPLATENSES DE

CONTINÚA LA ACTIVIDAD DEL TEATRO COLÓN, FUERA DE SEDE



uego del espectacular estreno del martes, el impactante despliegue escénico que incluye la puesta de Turandot, de Giacomo, Puccini en el Luna Park, está a disposición del público en una serie de funciones de características especiales. Esta ópera de tema chino, famosa tanto por arias como "Nessun Dorma" como por haber sido la última de Puccini, se presenta en el Luna con dirección musical de Carlos Vieu y la participación del Coro Estable del Teatro Colón, dirigido por el maestro italiano Salvatore Caputo. La puesta en escena, la escenografía y la iluminación son de Roberto Oswald, y el vestuario es de Aníbal Lapiz. La puesta cuenta con la participación de 300 artistas.

En las funciones del sábado 25 y el martes 28 el reparto estará encabezado por la soprano norteamericana Cynthia Makris, de reciente participación en el Teatro Colón con el estreno de Jonny Spielt Auf, y el tenor argentino Darío Volonté como el Príncipe Calaf. Como Liù se presentará la soprano Eliana Bayón, quien interpretó a Musetta en La Bohème en el Teatro Colón, y el bajo uruguayo Ariel Cazes será Timur. En las funciones de mañana (24), el sábado 26 y el martes 29, la soprano norteamericana Nina Warren, que se presentó con gran éxito el año pasado en el Colón en *Die Walküre y Der König Kandaules*, personificará a la Princesa Turandot; el tenor chino Warren Mok, de destacada carrera en los Estados Unidos y Europa, será

el Príncipe Calaf; en su reentré al Teatro Colón, la soprano Paula Almerares interpretará por primera vez en Argentina el personaje de Liù, y el bajo Carlos Esquivel, finalista del Concurso Internacional Operalia 2006 organizado por Plácido Domingo, a Timur. Los precios de las localidades son: Platea Preferida, 250 pesos, y Platea Cabecera, 15 pesos. Están en venta en la Boletería del Luna Park (Bouchard 465) y por Entrada Plus al 4000-1010 (con tarjeta de crédito). Las localidades sobrantes de abono para la función del domingo 26 están en venta en la Bolete-

ría del Colón, hasta mañana viernes de 9 a 17, sólo en efectivo. Por su parte, este martes 28 a las 13 y a las 20, con entrada libre y gratuita, el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón (ISATC) concluirá su ciclo "Ópera y Ballet de una a dos", con la participación de maestros y alumnos de las carreras de Canto Lírico y Danza Clásica interpretando escenas del ballet *El cascanueces* y las óperas *La Bohème*, de Puccini, y *La Traviata* y *Rigoletto*, de Verdi. "Ópera y Ballet de una a dos" se realizó un martes por mes durante este año, y permitió que en cada presentación un público numeroso se pusiera en contacto con obras fundamentales de la ópera y el ballet. Al mismo tiempo, produjo una interesante práctica escénica y crecimiento artístico en los alumnos involucrados.

La primera parte del programa estará a cargo de alumnos de la carrera de Danza Clásica, quienes interpretarán el segundo acto de *El cascanueces*, con música de Piotr Ilitch Tchaikovsky y coreografía de Mario Galizzi, en reposición de Ana Rosenthal y vestuario con producción del Colón. Este ballet, estrenado en 1892, fue encargado al compositor por la compañía del Teatro Mariinski de San Petersburgo y se basa en un cuento de Hoffmann que se desarrolla en Navidad. En el segundo acto se suceden una cantidad de danzas características de distintos países, incluido el famoso "Vals de las flores". La función concluirá con arias y escenas de La Traviata y Rigoletto, de Giuseppe Verdi, y de La Bohème, de Puccini, tres óperas clásicas del repertorio italiano. La interpretación estará a cargo de los cantantes solistas del Instituto: las sopranos Soledad Espona y Verónica Julio, los tenores Duilio Smiriglia y Santiago Burgi, y los barítonos Gustavo Feulien y Esteban Hildenbrand, y la dirección de un conjunto orquestal por Lucía Zicos. Importante: las entradas para las dos funciones pueden retirarse en el Teatro del Globo, Marcelo T. de Alvear 1155, de 12 a 18.



El Cascanueces

LOS SIGLOS XIX Y XX. Piezas seleccionadas de la colección de platería del museo. ARTESANÍAS URBANAS DE BUE-NOS AIRES. Artesanías adquiridas por el Museo y otras pertenecientes a distintos

artesanos invitados. VISITA AUTOGUIADA POR LA CASA. Recorrido guiado por medio de un cuadernillo. ASTA Y METAL. Exposición del maestro Gustavo González. \$3. Residentes, \$1. Domingos, gratis

**DE LA CIUDAD** 

Defensa 219. 4343-2123. Lunes a viernes, 11 a 19 hs. Domingo, 15 a 19 hs. LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y A DIVERTIRSE CON LOS JUGUE-

TES DE AYER. Defensa 219. AÑOS DE ABRIR Y CERRAR. Exposición de puertas antiguas. Auditorio de la Casa de los Querubines. ABAJO LA TIERRA, ARRIBA LA LIMPIEZA Y LA COCINA DE MAMÁ. Vidrie-

CONVOCATORIA DE PRODANZA PARA GRUPOS Y COREÓGRAFOS

## El Instituto para el Fomento de la Actividad de la Danza no oficial de **Buenos Aires** convoca a los interesados en participar del ciclo 'Nuevas Tendencias Coreográficas 2007", que se concretará en el Espacio Casa de la Cultura en julio del año próximo.

# **Buscando novedades**

asta el 30 de noviembre, el Instituto para el Fomento de la Actividad de la Danza no oficial de la Ciudad de Buenos Aires (PRODANZA), dependiente del Ministerio de Cultura, convoca a grupos y/o coreógrafos indedel ciclo "Nuevas Tendencias Coreográficas 2007". Esta propuesta, que convertirá al Espacio Casa de la Cultura –ubicado en el subsuelo de la sede del Ministerio de Cultura porteño- en escenario de seis obras, es una de las acciones que Alejandro Cervera y Roxana Grinstein, titulares del Instituto desde agosto, encaran con el objetivo de que la danza esté en movimiento, en todas partes, en la ciudad de Buenos Aires. A mediados de diciembre, se conocerán los seleccionados, y el ciclo se desarrollará en julio de 2007,

en un período de entre 10 y 15 días continuados, incluyendo los ensayos técnicos y las funciones.

'Lo interesante de esta convocatoria es abrir temporalmente a

la danza un espacio destinado a la exhibición de las artes plásticas – explicó Cervera a Cultura BA-, en concordancia con el trabajo que realizan los coreógrafos en espacios no convencionales, a partir de conceptos distintos de lo escénico, a lo eatral a la italiana. Tres obras cortas se desarrolla rán en los dos subsuelos del Espacio Casa de la Cultura; no habrá escenario, sino piezas como instalaciones." En ese sentido, Roxana Grinstein agregó que la gestión busca trabajar sobre el movimiento "para que la danza aparezca en sus nuevas formas, en distintos espacios; para que ocupe lugares menos convencionales y se amplíe: que haya muchos festivales, encuentros, fiestas, congresos".

El ciclo "Nuevas Tendencias Coreográficas" marcará el comienzo de esta política, pero la intención es continuar incorporando escenarios y propuestas para el desarrollo y la promoción de la danza independiente en la Ciudad. "Estamos trabajando con distintas áreas, como la de Museos y la de Música (especialmente, el Conservatorio Manuel de Falla) para cruzar a los bailarines con estos nuevos espacios, el movimiento con lo estático, y a los bailarines con sus primos hermanos: los músicos", adelantó Cervera. Mientras tanto, Grinstein añadió que otro proyecto en danza es la concreción de la Casa de la Danza, una sede oficial para la danza independiente en Buenos Aires.



#### Para tener en cuenta

Las obras presentadas podrán ser estrenos o readaptaciones de obras anteriores, con una duración de un máximo de 20 minutos. Los interesados deberán presentar: breve, clara y concisa descripción del proyecto; CV del coreógrafo y/o del grupo; un video de obra anterior o de la obra elegida para ser presentada y readaptada para esta convocatoria. Se recomienda visitar el subsuelo de la Casa de la Cultura (Av. de Mayo, 575) para tomar debida cuenta de las características del mismo. Horario: martes a domingos de 14 a 20 hs. Cierre de la convocatoria: 30/11. Prodanza (Av. de Mayo 575, 3º piso, oficina 311, de lunes a viernes de 11 a 18 hs.).



Mañana viernes se concretará la muestra de cierre de este emprendimiento que propone a chicos de menores recursos la experiencia única de la realización audiovisual. Se exhibirán cinco trabajos ya concluidos y habrá una mesa redonda con invitados.

añana viernes a las 18, en la Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica (ENERC, Moreno 1199), se llevará a cabo la Muestra de Cierre del "Laboratorio Itinerante de Cine 2006", dependiente de la Dirección General de Promoción Cultural del Gobierno de la Ciudad. Implementado en 2004, propone una experiencia de realización audiovisual para adolescentes de los barrios con menores recursos.

Daniela Rodríguez, coordinadora del Laboratorio, explicó a Cultura BA cómo surgió la iniciativa: "El INCAA entrega equipamiento para difundir cine nacional. La Dirección de Promoción Cultural, encargada de administrar esos recursos en la Ciudad, lo aplicó a dos programas que trabajan con las poblaciones más vulnerables, 'Bibliotecas para Armar' y el 'Programa de Cultura Comunitaria'. Después, surgió la idea de completar las proyecciones con actividades simples, para que profundizaran y comprendieran el

proceso de producción de las películas que veían".

Así fue como a mediados de 2005, el Laboratorio empezó trabajar en la realización de audiovisuales con adolescentes, instalándose durante tres meses en cada una de las organizaciones y enseñando las nociones básicas de las etapas de la realización audiovisual. Los cortometrajes se concretaron en grupo,

desde el guión, surgido del debate grupal, hasta el rodaje y la edición. "Lo más importante -remarcó Rodríguez– es el valor pedagógico de esta herramienta para promover la integración. La trascendencia del rol de cada uno, en el resultado final. Para los chicos fue estimulante, divertido, y ahora nos convoca festejar las presentaciones en festivales y la mención que obtuvimos (por el corto Sin destino).'

Ya se terminaron cinco cortos de ficción, con una duración promedio de seis minutos, que se proyectaron en distintos espacios comunitarios y en festivales nacionales de cortometrajes, con la participación de 90 jóvenes. El sexto cortometraje, que se está desarrollando en la Organización Comunitaria Virgen de Luján de la Villa 20, con 25 adolescentes de 13 a 16 años, trabaja el tema de las leyendas y los mitos populares y será terminado en diciembre. Durante la muestra se realizará una mesa redonda, en cuyo marco realizadores invitados -que mostrarán también sus cortos- analizarán los cortometrajes exhibidos y realizarán sus aportes a las obras en proceso, de las que podrán verse adelantos. Ellos son Ayar B, director de animación de Mercano, el Marciano; Fernando Moldar, Sebastián Schindel y Nicolás Batlle, documentalistas de la productora Magoya Films. El moderador será Federico Liss, docente del "Laboratorio Itinerante de Cine".

#### Todos tus cortos.

SIN DESTINO. 2005. Participaron 15 chicos del Barrio Cildáñez, en la Villa 6, de 15 a 17 años. Fue seleccionado por el 5° Festival Internacional de Cine Nueva Mirada para la Infancia y la Juventud y se presentó en el Festival "Hacelo Corto", donde obtuvo una mención por su "muy buena realización y la convicción, manifiesta en el final, de que la historia relatada podría ser distinta". PASIÓN MISTERIOSA. 2006. Participaron 15 chicos de 15 a 18 años de la Casa del Niño y del Adolescente del Barrio de Barracas. Se presentó en el Festival "Hacelo Corto". NOCHE FRÍA. 2005. Participaron 25 adolescentes, de entre 14 y 18 años, en la Casa del Niño y del Adolescente del Barrio de La Boca. Se presentó en el Festival "Hacelo Corto". EL BAILE OLVIDADO. 2005. Integraron la experiencia 10 chicos de 12 a 15 años, de la Casa del Niño y del Adolescente de Lugano. PROYECCIÓN DE CORTOS INVITADOS. El desafío a la muerte (Juan Pablo Zaramella), Ojalá corriera viento (Ana Katz), Malaleche (Ayar B), La gran noche, La estación y Costanera (Molnar, Batlle y Schindel).

ras del Auditorio de la Casa de los Querubines. Defensa 223. CADA ESCUPIDERA Y SU CUENTO. Por calle Alsina. NICOLÁS SCHOENFELD. Retratista. FONÓGRAFOS, RADIOS Y DISCOS, LA MUSICA QUE CANTARON Y BAILARON LOS PORTEÑOS. \$3. Residentes, \$1. Miércoles, gratis. **EDUARDO SÍVORI** 

Av. Infanta Isabel 555, 4774-9452. Martes a viernes, 12 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. JULIÁN AGOSTA EN EL SÍVORI. Escultura. Hasta el 26/11. EL ARTE ENTRE JAR-DINES Y PROTESTAS. ANITA GOLDSCH-

MIDT. Hasta el 26/11. TRIENAL IBEROA-MERICANA DE GRABADO EN PEQUEÑO FORMATO Y EX LIBRIS. En homenaie al maestro Nicolás Bufidis. TERRITORIOS AFINES. Seis artistas asturianos. Pintura y escultura. LINO PALACIO (1900 -1984). Revistas, caricaturas y dibujos políticos. Martes a viernes, 11 y 14 hs. MUSEO ABIERTO CON VISITAS GUIA-DAS. Programas la Secretaría de Educación y chicos con capacidades diferentes. Turnos: 4772-5628. \$3. Residentes, \$1. Miércoles, gratis.

HISTÓRICO DE LA CIUDAD DE BUE-

#### **NOS AIRES BRIGADIER GENERAL CORNELIO DE SAAVEDRA**

Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Martes a viernes, 9 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. EXPO-SICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO. Objetos y mobiliario sobre aspectos políticos, sociales, económicos y de la vida cotidiana de Buenos Aires del siglo XIX. Sala del Museo. NECESIDAD Y OSTENTACIÓN. VESTIMENTA Y ACCESORIOS FEMENI-NOS (1780 - 1920). Provenientes de casas de moda de Londres, París y Buenos Aires, o del ropero de famosas damas de

Un paseo diferente. La propuesta "Los Barrios Porteños... abren sus puertas" ofrece a los vecinos una serie de actividades, visitas y recorridos por las comunas de la Ciudad, con guías del Ministerio de Cultura. El programa, coordinado por el arquitecto Horacio Spinetto, se propone difundir el rico patrimonio tangible e intangible de los barrios porteños. Este fin de semana, continúan los recorridos por dos de los más tradicionales distritos de Buenos Aires: Caballito y Recoleta. Por consultas e informes, llamar al teléfono 4323-9413, o al 4323-9400, interno 2756.

Los recorridos. Hoy, 10 hs. CABALLITO. RECORRIDO 1. Iglesia Ntra. Sra. de Caacupé, Iglesia Ntra. Sra. de los Dolores, Parque Centenario, Paisaje Nativo (Museo de Ciencias Naturales). Punto de encuentro: Av. Rivadavia 4879. 12 hs. CABALLITO. RECORRIDO 2. Estación Polvorín, Barrio Hogar Argentino. Plaza Primera Junta, Mercado del Progreso. Punto de encuentro: Emilio Mitre y José Bonifacio. 15 hs. CABALLITO. RECORRI-DO POR AV. GAONA. Iglesia Ntra. Sra. de los Buenos Aires, Colegio Santa Brígida, Plaza Irlanda, Punto de encuentro: Av. Gaona 1700, 17 hs. PAR-QUE RIVADAVIA Y SU ENTORNO. Punto de encuentro: Monumento a Simón Bolívar. Mañana, 9.30 hs. ESPACIOS VERDES. Plaza Gral. Alvear, Plaza Mitre, Plaza Evita, Plaza R. Darío, Plaza Dante, Plaza Artigas, Plaza Naciones Unidas. Punto de encuentro: Junín 1930. 11 hs. RECORRIDO POR AVENIDA ALVEAR. Galería Alvear, Casa de las Academias Nacionales, Casa Nacional de la Cultura, Palacio Duhau, Residencia Maguire, Residencia Duhau, Nunciatura Apostólica. Punto de encuentro: Junín 1890. 13 hs. SALAS NACIONALES DE EXPOSICIÓN. Ex Palais de Glace. Punto de encuentro: Posadas 1725. 14 hs. MUSEO DE LA SHOÁ. Punto de encuentro: Montevideo 919. 16.30 hs. COLEGIO DE ESCRIBANOS DE LA CIU-DAD DE BUENOS AIRES. Punto de encuentro: Av. Callao 1542. 18 hs. MUSEO XUL SOLAR. Punto de encuentro: Laprida 1212.

la época como Manuelita Rosas. \$3. Residentes, \$1. Miércoles, gratis.

#### ➤ Centros de Exhibición **CENTRO CULTURAL RECOLETA**

Junín 1930 4803-1041 Martes a viernes, 14 a 21 hs. Sábado y domingo, 10 a 21 hs. TONY CRAGG. Escultura y dibujos. Salas Cronopios y C. PATAGONIA, PASADO Y PRESENTE, AYER Y HOY. Fotografía. Salas 4 y 5. LA GEOMETRÍA FUERTE. Escultura. Sala 6. ELOGIO DE LA ARENA. Grupo Líneas. Sala 11. PRESENCIA Y DIVERSIDAD RELIGIOSA EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES. Fotografía. Salas 1 y 2. PATRICIA BRECCIA. Espacio Historieta. MIRTA MASSA. Pintura. Sala 12. MARTÍN BRI-CELJ. Instalación. Sala 9. CARLA BER-TONE. Fondo Cultura BA. Sala 15. \$1.

#### **COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES LEOPOLDO LUGONES. TEATRO SAN** MARTÍN

Av. Corrientes 1530. 0-800-333-5254. ITALIA SIGLO XX: UNA MIRADA HISTÓRI-CA Y SOCIAL: Viernes, 17, 19.30 y 22 hs. PAISÀ. 1946. 100'. 35mm. Dir.: Roberto Rossellini. Con: Carmelo Sazio, Maria Michi y Dots Jonson. Sábado, 14.30, 18 y 21 hs. NOVECENTO - PRIMERA PARTE. 1974 - 1975. 133'. 35mm. Dir.: Bernardo Bertolucci. Con: Gérard Depardieu, Robert De Niro v Donald Sutherland, **Domingo**. 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. NOVECENTO - SEGUNDA PARTE. 1974 - 1975. 115'. 35mm. Dir.: Bernardo Bertolucci. Con: Gérard Depardieu, Robert De Niro y Donald Sutherland. Lunes, 17, 19.30 y 22 hs. CRÓNICA DE POBRES AMANTES, 1954. 110'. 35mm. Dir.: Carlo Lizzani. Con: Marcello Mastroianni, Ana María Ferrero. Martes, 17, 19.30 y 22 hs. EL GRITO. 1957. 110'. 16mm. Dir.: Michelangelo Antonioni. Con Steve Cochran, Alida Valli y Betsy Blair.

#### Miércoles, 17, 19.30 y 22 hs. FUERA DE LA LEY DEL MATRIMONIO. 1964.

100'. 35mm. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con: Ugo Tognazzi, Annie Girardot y Romolo Valli. \$5. Estudiantes y jubilados, \$3 (los interesados deberán tramitar su credencial de descuento en el 4º piso del Teatro San Martín, de lunes a viernes de 10 a 16 hs.). CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT Artigas 205. 4612-2412 / 4611-2650. **© Viernes, 19.30 hs.** CINE ITALIANO. Se provecta El día más bello de mi vida. Dir.: Cristina Comencini. A cargo de la Asociación Toscana. Miércoles, 19.30 hs. INMIGRACIÓN Y FAMILIA: HISTO-RIAS, TRISTEZAS Y ESPERANZAS. Ciclo de cine. Se proyecta L'America. Dir.:

#### COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE **LOS REMEDIOS**

Gianni Amelio.

Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220. @ Domingo, 20 hs. CINE AL AIRE LI-BRE. Muestra del Proyecto Bol - Ar: Bolivia Insurgente.

**ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA** Av. San Juan 3255. 4931-9667. **6** Jueves, 19 hs. JUEVES DE SÚPER ACCIÓN Y TERROR. Se proyecta Zatoichi versus Yojimbo (1970). Dir.: Kihachi Okamoto, Miércoles, 19 hs. MIÉRCO-LES DE CINE. Se proyecta El rey de la comedia (1999). Dir.: Stephen Chow y Lik-Chi Lee.

Parque Lezama

@ Sábado, 16.30 hs. ABUELAS RELA-TORAS. GRUPO LA LLAMARADA. Son Voluntarias Adultas Mayores, capacitadas para narrar, que han elaborado relatos junto con las Abuelas de Plaza de Mayo, donde rescatan las historias de sus luchas y las consecuencias hasta el presente, recordando sus propias experiencias de vida en estos 30 años.



Hace unos días, a un amigo mío le llegó una carta de su banco, un banco privado, en

El currito de cada día

la que le informaban los nuevos costos que tendrían ciertos servicios. Entre ellos figuraban las extracciones por cajeros automáticos, los cargos por mantenimiento de cuenta (cada semana le pasan un plumerito) y, lo más significativo, los cargos por retiro de dinero por ventanilla. Sí señoras y señores, si a usted se le cruza, por su cabecita loca, la osada pretensión de retirar todo o parte de su dinero –suyo, propio, personal, auténtico, indubitable, íntimo, privado y exclusivo- deberá pagarle al banco una comisión. Así como lo escucha. Si no le gusta, retírelo por el cajero automático, donde también le van a cobrar. Parece que el Banco no gana lo suficiente usando su dinero, por el que en cuenta corriente no le paga nada y en caja de ahorro le paga apenas un poco más que nada, y que tampoco le alcanza lo que recauda en concepto de mantenimiento (para el plumerito) o lo que recibe por otros servicios, algunos de los cuales son casi obligatorios, y por eso le cobra por tocar su dinero. Como diría

María Elena: el reino del revés.

Aunque en realidad no se trata tanto del reino al revés, sino del reino de la guita. La calle está dura, y todo aquel que por cualquier motivo pueda sacarnos un pesito del bolsillo, lo va a hacer. Créame, es así. Y agradezca que no se lo sacan con una 38 Smith & Wesson.

Algunos ejemplitos 1) En los restaurantes, el "servicio de mesa"es un dinero que le cobran simplemente por sentarse con la disposición de gastar plata para comer. Podrán decirle: "Es por la mantequita y el pan", a lo que usted po-drá responder: "Estoy a dieta, no como pan, ni mucho menos manteca. Retírelo y descuéntemelo". En este caso el mozo lo mirará como a un marciano y le dirá: "El servicio de mesa también incluye el mantel, la servilleta (que a veces es de papel), los cubiertos y el vaso", a lo que usted podrá responder: "Lléveselo todo. La sopa la tomo del plato, el pollo con la mano, la gaseosa

directamente de la botella y me limpio con mi pañuelo". Pero se me hace más fácil que lo echen del local a que no le cobren ese especie de impuesto a la silla.

2) En los estadios de fútbol y en otros megaeventos, o paga por dejar el auto estacionado en la calle o el mismo tipo que le pide los cinco pesos le da a entender que el rayón que le va a hacer en el lateral de su coche va a ser tan espectacular que, seguro, después podrá ser rematado en Sotheby's.

Ý los ejemplos continúan. Desde el taxista que jamás tiene las monedas para el cambio; el comerciante que lo niega pero le hace recargo si paga con tarjeta, aunque le hace un descuento si el pago es en efectivo; el que antes de emitir una factura o ticket prefiere cortarse una mano, y hasta el del service de la video, que le hace el verso de que debe cambiar todas las plaquetas, incluso las que no lleva.

En fin, éstos son algunos de los pequeños curritos de cada día, de los grandes vamos a hablar en otro momento.



# ¿Quées lacultura?



utoritas non veritas facit leges: la autoridad, no la ver-dad, hace las leyes. Este pensamiento de Thomas Hobbes para una reflexión acerca de la ley sirve también, a mi parecer, para definir la cultura. De manera muy parecida a lo que sucede en una obra de teatro, la colaboración entre los actores, la convicción casi ciega en la ficción que se cuenta y la adaptabilidad a las stintas situaciones que se presentar en un escenario, hacen una cultura. Creo que hasta podríamos considerar a la cultura occidental como una de las siete maravillas del mundo: una construcción gigantesca, prácticamente indestructible y a la vez cambiante, sostenida a lo largo de cientos y cientos de años por millones de personas cada vez diferentes que se ponen de acuerdo en una serie casi infinita de convenciones y de manera casi totalmente inconsciente en seguir adelante con lo mismo. Creo que una de las cosas que me dio más felicidad aprender fue cuando en el CBC me dijeron que había cosas que no eran naturales sino culturales. Me sentía la persona más inteligente del mundo por poder ver eso. Después se me pasó...

\*Actriz y directora teatral

## ¿Cómo llego?

#### **CENTROS CULTURALES**

General San Martín. Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 39, 67, 102, 105, 142, 146. Recoleta. Junín 1930. 4807-3260. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130,

## **COMPLEJO TEATRAL DE**

De la Ribera. Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 152, 159. Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. San Martín. Av. Corrientes 1530. 4371-0111/19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. Regio. Av. Córdoba 6056. 4772-3350. Colectivos: 19, 34, 71, 93, 108, 111, 127, 166, 176. Sarmiento. Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. Colectivos: 12, 15, 29, 36, 37, 39, 57, 64, 68, 110, 111, 141, 152, 160.

Casa Carlos Gardel. Jean Jaurés 735. 4964-2015. Colectivos: 29, 64, 99, 106, 109, 111, 140, 142, 188. Centro de Museos de Buenos Aires. Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130. De Arte Español Enrique Larreta. Av. Juramento 2291. 4784-4040. Colectivos: 29 38 41 44 57 59 60 63 65 67 68, 80, 113, 114, 152, 161, 168, 184, 194. De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco, Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105. De Arte Popular José Hernández. Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130. De la Ciudad. Defensa 219. 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159. De Artes Plásticas Eduardo Sívori. Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161. Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra. Cri-

sólogo Larralde 6309. 4572-0746. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629. Colectivos: 37, 130, 160.

**Teatro Colón.** Libertad 621. 4378-7344. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D.

#### **CIRCUITO DE ESPACIOS CULTURALES**

Complejo Cultural Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 7565 - 4636-0904 / 0184. CGPC: 9. Colectivos: 4, 5, 7, 36, 46, 49, 55, 92, 104, 107, 114, 126, 155, 180, 182. Centro Cultural Adán Buenosayres. Av. Asamblea 1200. 4923-5876. CGPC: 7. Colectivos: 4, 7, 26, 42, 44, 56, 97, 103, 133, 134. Subte E. Centro Cultural Marcó del Pont. Artigas 206. 4611-2650. CGPC: 7. Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 99, 104, 113, 126, 133, 134, 136, 141, 153, 155, 163, 172, 180. Tren: Ferrocarril Sarmiento. Centro Cultural Plaza Defensa. Defensa 535. 4342-6610. CGPC: 1. Colectivos: 2, 4, 9, 10, 17, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 45, 54, 56, 59, 61, 62, 64, 70, 74, 86, 91, 93, 103, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 152, 159. Subte: A, D y E. Centro Cultural CGPC: 15. Colectivos 34, 166, 113B. Centro Cultural del Sur. Av. Caseros 1750. 4306-0301 / 4305-6653. CGPC: 4. Colectivos: 3, 4, 6, 9, 12, 25, 28, 37, 45, 46, 50, 51, 59, 60, 61, 65, 67, 79, 84, 90, 91, 95, 96, 97, 100, 102, 129, 133, 134, 143, 150, 151, 168. Subte C. Tren: Ferrocarril Roca, Estación Constitución. Espacio Cultural Julián Centeya. Av. San Juan 3255. 4931-9667 / 4393. CGPC: 3. Colectivos: 4, 7, 23, 32, 41, 53, 56, 75, 96, 97, 101, 115, 126, 127, 128, 134, 155, 160, 165. Subte E. Espacio Cultural Carlos Gardel. Olleros 3640. 4552-4229. CGPC: 15. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 90, 93, 108, 111, 112, 123, 127, 140, 142, 151, 162, 168, 176.

Para recibir el resumen semanal con las actividades más destacadas de la programación del Ministerio de Cultura, debe suscribirse vía e-mail a la siguiente dirección electrónica: laculturaenlasemana@buenosaires.gov.ar



Amores de papel. Hasta el 9 de diciembre las bibliotecas comunitarias de la Ciudad reviven los grandes amores de la literatura a través de "Amores de Papel". Este ciclo, organizado por el programa Bibliotecas para Armar, está destinado a recrear y homenajear a las grandes historias de amor de la literatura universal. Jueves. 10 hs. LA BELLA Y LA BESTIA. Taller de escritura para chicos: el amor a pesar de todo. A Libro Abierto, Villa 31, 17,30 hs. DE EDIPO REY A PADRE CO-RAJE: SEMINARIO DE LITERATU-RA AMOROSA. Actividad con inscripción previa. Pasaje Darquier 981, Barracas. 19 hs. ENCUEN-TRO CON JUAN SASTURAIN. Osvaldo Soriano, Boedo. Viernes. 15 hs. HABÍA UNA VEZ UN AMOR. Taller de escritura para chicos. Resplandor del Sur, Constitución. 18 hs. CINE PARA LEER: Shrek II, dirigida por Andrew Adamson. Azucena Villaflor, Floresta. Sábado, 14 hs. BIBLIOTE-CA ABIERTA. Una gran biblioteca a cielo abierto. Los Pibes de Caacupé, Villa 31. Domingo, 11 hs. BIBLIOTECA ABIERTA. Exposición de anécdotas y cuentos populares. Biblioteca Mariano Moreno, La Paternal. Lunes, 14 hs. NUE-VOS AMORES DE SOBREMESA. Narración oral para adultos. Hogar 20, Saavedra. Martes. 16 hs. HISTORIAS DE AMOR EN LA BI-BLIOTECA. Actividad para adultos. Bibliotecas Padre Daniel de la Sierra, Amor y Paz y Emanuel, Villa 21/24. 18 hs. CUATRO NO-CHES. Versión teatral de Pablo Di Felice del cuento "Noches Blancas" de F. Dostoievski. Juntos Somos Más. La Paternal. Miércoles. 10 hs. AMORES, GRANDES Y PEQUEÑOS. Taller de escritura para chicos: los amores fantasmales. Apostando al Futuro, Los Piletones. 14 hs. LA LUNA CO-MO TESTIGO. Espectáculo de títeres. Grupo Agarrate Catalina, de La Calle de los Títeres. Mariano Moreno, La Paternal, 17 hs. ES-MERALDA Y CUASIMODO. Laboratorio de plástica y lectura para chicos: encuentro final del amor. Ernesto Sábato, Barrio Zavaleta.



Bares Notables. Este fin de semana:

Jueves, 21 hs. MARIA ROLDAN. Tango. Bar de Cao. Av. Independencia 2400. 4943-3694.

Viernes, 19 hs. BIEN FRAPPE. Cuarteto femenino de Tar Biela. Quintana 600. 4804-4135 / 0449. 23 hs. ZULMA ONTI-VERO. Tango. Las Violetas. Av. Rivadavia 3899. 4958-7387 / 88.

Entrada libre. No se cobra derecho a show. Informes: programacionbaresnotables-@buenosaires.gov.ar

JEFE DE GOBIERNO **JORGE TELERMAN** MINISTRA DE CULTURA SILVIA FAJRE

**GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES** 

